

PROTRAD

PROGRAMA DE APOYO A LA TRADUCCIÓN

La Secretaría de Cultura, a través del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC), informa a la comunidad artística los resultados.

EDITORIALES MEXICANAS			
CATEGORÍA A			
TITULAR DEL PROYECTO	EDITORIAL	OBRA A TRADUCIR - AUTOR	MONTO OTORGADO
Luis Gabriel Castro Hernández	U-Tópicas Librería y Galería de Mujeres SC	<i>This Bridge Called My Back. Writings by Radical Women of Color</i> - Antología	\$200,448.00
Carla Lorena Lamoyi Domínguez	Fiebre Ediciones	<i>Weed. Cannabis Culture in the Americas</i> - Caitlin Donohue	\$98,900.00
CATEGORÍA B			
TITULAR DEL PROYECTO	EDITORIAL	OBRA A TRADUCIR - AUTOR	MONTO OTORGADO
Alejandro Cerda Rueda	Paradiso Editores S.A. de C.V.	<ul style="list-style-type: none"> · <i>Psychanalyse du reste du monde</i> - Livio Boni / Sophie Mendelsohn · <i>The Shortest Shadow</i> - Alenka Zupančič · <i>Contro il sacrificio</i> - Recalcati · <i>Clastrum</i> - Meltzer · <i>Reading Freud's Three Essays On The Theory of Sexuality</i> - Van Haute / Westerin 	\$395,629.34
Eduardo Emiliano Rabasa Salinas	Editorial Sexto Piso S.A. de C.V.	<ul style="list-style-type: none"> · <i>Nineteen Eighty Four</i> - George Orwell · <i>Lycophron et Zetes</i> - Pascal Quignard · <i>Saveti za lakši život</i> - Goran Petrović · <i>Ostrvo i okolne priče</i> - Goran Petrović · <i>Bližnji</i> - Goran Petrović · <i>Pretraživač</i> - Goran Petrović 	\$718,000.00
EDITORIALES EXTRANJERAS			
CATEGORÍA A			
TITULAR DEL PROYECTO	EDITORIAL	OBRA A TRADUCIR - AUTOR	MONTO OTORGADO
Jan Karsten	CulturBooks Verlag	<i>Perras de reserva</i> - Dahlia de la Cerda	\$147,200.00
Benas Arvydas Grigas	Vox rara, MB (RARA)	<i>Tu sueño imperios han sido</i> - Álvaro Enrigue	\$90,000.00
Rodolfo Ribaldi	La Nuova Frontiera SRL	<i>Justo antes del final</i> - Emiliano Monge	\$228,718.00
Antoaneta Iordanova Anguelova	Et "Tonipress-Antoaneta Iordanova"	<i>Ella entró por la ventana del baño</i> - Élmer Mendoza	\$126,907.00
Isadora Machado Batistella	Isadora Batistella Machado	<ul style="list-style-type: none"> · <i>Mamá, el campo</i> - Lázaro Izrael · <i>El feminismo ya fue</i> - Mikaelah Drullard 	\$157,800.00
Jeannette Lozano Ayub	Vaso Roto SLU	<i>Wrong Norma</i> - Anne Carson	\$130,065.00
Petra Margit Klingl	Rotkiefel Verlag	<i>Fruto del Pochote</i> - Nelson Guerra	\$80,000.00
Jonas Victor Damgaard-Mørch	Multivers	<i>Selección, varios títulos</i> - Sor Juana Inés de la Cruz	\$80,000.00
Lonni Birch Hegelund	Det aarhusianske forlag Herman og Frudit	<i>Obras I, Obras II</i> - Rosario Castellanos	\$81,015.00
CATEGORÍA B			
TITULAR DEL PROYECTO	EDITORIAL	OBRA A TRADUCIR - AUTOR	MONTO OTORGADO
Gustavo Leite Faraon	Editora Dublinense LTDA	<i>El libro de Aisha</i> - Sylvia Aguilar Zéleny	\$64,000.00
Salvatore Mario Bonferraro	Casa Editrice Bose Giesse	<i>La Navidad en las Montañas</i> - Ignacio Manuel Altamirano	\$215,530.00
Andreas Kartakis Eleftherios Maria	Printa & Roes Books	<i>Tiempo destrozado</i> - Amparo Dávila	\$42,000.00
Wael Mohamed Fathallah Ismaeil	Logha. Publicar y distribuir los libros	<i>La hija única</i> - Guadalupe Nettel	\$32,720.00

COMISIÓN DE SELECCIÓN

María del Mar Gámiz Vidiella, Gerardo Beltrán Cejudo, Néstor Aguilar Velázquez, María Cristina Secci y Elizabeth Flores Gómez

Los titulares de los proyectos seleccionados deberán comunicarse al SACPC a partir del 2 de octubre de 2024, al teléfono (52) 55 4155 0730 ext. 7096, de 10:30 a 14:30 h (horario de la Ciudad de México UTC-06:00, S), de lunes a viernes en días hábiles, o mediante un correo electrónico a: protradcoordinacion@cultura.gob.mx

Ciudad de México, 1 de octubre de 2024



SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA